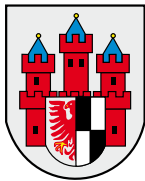


# TYGODNIK OLECKI


**TYGODNIK OLECKI**

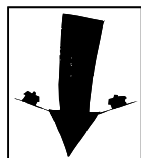
 Kupon bierze udział  
w losowaniu upominków

**Nr 36  
(660)**
**Nr 36 (660)**
**7 września 2010 r.**
**cena 1,50 zł**

## IV OGÓLNOPOLSKA AKCJA SPRZĄTANIA JEZIORA OLECKIE WIELKIE program wewnątrz

**W 2013 gaz ziemny w Olecku**
**Już po raz jedenasty PRZYPISANI PÓŁNOCY  
zostanie wybrany  
pasjonat roku.**

O zgłoszeniach kandydatów do honorowego tytułu „Pasjonat Przypisanych Północy” 2010 wewnątrz numeru.


 STOWARZYSZENIE KULTURALNE  
Z SIEDZIBĄ W OLECKU

**Bogatynia  
- trzy tygodnie po katastrofie**  
fotoreportaż Waldemara Rukścia

2010/08/29 13:21

## „CZARNI” WYGRALI I SĄ NA PIERWSZYM MIEJSCU III LIGI

Więcej o meczu wewnątrz numeru.


**Mistrzostwa Olecka w tenisie ziemnym**
**TAXI Z**  
520 12 12  
CAŁODOBOWO

**SKUP METALI  
i SUROWCÓW WTÓRNYCH**  
Odbiór własnym transportem  
Najwyższe ceny  
Olecko, ul. Ełcka 2  
tel. 501-611-961

**SUPER TAXI**  
87 520 18 18

**Szkoła**  
... w tym jesteśmy najlepsi!  
Zakupy w **IMPULSIE**:  
- liczne promocje  
- premie w postaci upominków  
- oferta zakupów na każdą kieszeń  
- profesjonalna obsługa  
**5% rabatu**  
na artykuły szkolne \*  
\* przy zakupach powyżej 100zł

 IMPULS  
Teresa Popko  
Aleje Lipowe 1b  
19-400 Olecko

 MARKET BUDOWLANY **MAJSTER**  
M. Pietraszewski  
**CENTRUM HANDLOWE – Aleje Lipowe 1B**  
TYLKO W „MAJSTRZE”  
ZAŁOGA DOBRANA,  
WYUCZONĄ I POINFORMOWANĄ  
NOWOŚCI – PROMOCJE –  
WYPRZEDAŻE KOŃCÓWEK KOLEKCJI  
**ZAPRASZAMY NA ZAKUPY**  
Tel. (87) 520 44 46

 Fundacja Wspierania Opieki Zdrowotnej Miasta  
i Gmin Ziemi Oleckiej „Zdrowe Olecko”  
z dopiskiem „Szpital w Olecku”

**96 9339 0006 0000 0006 6992 0002**



## KRONIKA POŻARNICZA

25 sierpnia o 20.32 dwa zastępy JRG PSP i OSP Szczecinki usuwały w Gordejkach skutki kolizji drogowej.

26 sierpnia o 12.15 jeden zastęp OSP Kowale Oleckie pomagał policji w otwarciu mieszkania w Drozdowie.

26 sierpnia o 17.00 jeden zastęp OSP Wieliczki usuwał gniazdo szerszeni z domu mieszkalnego w Olecku Małym.

27 sierpnia o 3.15 jeden zastęp JRG PSP gasił przy ul. Jeziornej pożar śmieci

informacji udzielił starszy sekcyny **Piotr Gabruś**

30 sierpnia o 14.06 jeden zastęp JRG PSP zabezpieczał lądowanie śmigłowca na lądowisku przyszpitalnym.

30 sierpnia o 18.31 jeden zastęp OSP Borawskie usuwał gniazdo szerszeni z domu mieszkalnego w Borawskich.

31 sierpnia o 12.39 jeden zastęp JRG PSP usuwał konar drzewa niebezpiecznie wiszący nad jezdnią szosy Świętajno.

1 września o 19.10 jeden zastęp OSP Kowale Oleckie usuwał w Kowalach Oleckich skutki kolizji drogowej.

2 września o 16.50 jeden zastęp OSP Kowale Oleckie usuwał skutki kolizji drogowej w Lakielach.

3 września o 9.48 dwa zastępy JRG PSP usuwały w Doliwach skutki kolizji drogowej.

3 września o 20.11 jeden zastęp JRG PSP otwierał zatrzaśnięte drzwi mieszkania przy alei Wojska Polskiego.

4 września o 15.10 jeden zastęp OSP Świętajno usuwał gniazdo szerszeni z domu mieszkalnego w Świętajnie.

4 września o 21.40 jeden zastęp OSP Wieliczki usuwał skutki kolizji drogowej do jakiej doszło w Wieliczkach.

informacji udzielił aspirant sztabowy **Dariusz Domin**

## Nowe znaczki „Poczty Kurierskiej”



Margrabowa 1560 - 1928

Truchluburg 1928 - 1945

Olecko 1945 - 2010

Z okazji 450-lecia założenia miasta ukazały się nowe znaczki „Poczty Kurierskiej”. Są do nabycia w redakcji w godzinach urzędowania. Prenumeratorzy otrzymują pojedyncze znaczki wraz z dostarczonymi egzemplarzami gazet.



## Czesław Śpiewa

klub Cooltura / sala teatru AG  
19 września o 19,00

### GRÜNLAND

Szkołka zrzeszona w Związku  
Szkółkarzy Polskich

### Centrum Roślin Ozdobnych

Choinki cięte ze świerka srebrnego.

Olecko, ul. Produkcyjna 11, tel. (087) 523-90-09

1/41803



## TABEX S.A.

Oddział w Olecku  
ul. Goldapska 22

- BETON TOWAROWY
- STAL ZBROJENIOWA
- KRĘGI RÓŻNYCH ROZMIARÓW
- BŁOCZKI FUNDAMENTOWE
- MATERIAŁY BUDOWLANE
- WŁASNY TRANSPORT

V37007

Kontakt tel.  
(87) 520-22-41  
(87) 520-33-02  
kom.  
502-200-024

## NASZ KONKURS

Jeśli chcecie wziąć państwo udział w konkursie, wystarczy tylko na adres redakcji wysłać kartkę pocztową z nalepionym kuponem z pierwszej strony i wpisanym własnym imieniem i adresem. Wszystkie karty biorą udział w cotygodniowym losowaniu – aż do skutku.

W tym tygodniu wylosowano następujące osoby:

- **Józefina Dąbek**
- **Iwona Dobrak**
- **Cecylia Mieszekiewicz**
- **Stanisław Szymański**
- **Hanna Tanewska**
- **Maciej Zimorowicz**

Upominki będą wysyłane pocztą.

Upominki ufundowali:

- ✓ **Księgarnia Zofii Siemaszko**, plac Wolności 26
- ✓ **BEST - Studio Reklamy**, ul. Jeziorna 1A
- ✓ **Powiatowa Stacja Sanitarно-Epidemiologiczna w Olecku**, al. Wojska Polskiego 13
- ✓ **„BiS” Studio Reklamy**, ul. Kamienna 1A
- ✓ **Hurtowania IMPULS**, Aleje Lipowe
- ✓ **Urząd Miejski w Olecku**, plac Wolności 3
- ✓ **TERNET**, pl. Wolności 26.
- ✓ **INFOLAND**, pl. Wolności 15
- ✓ **GAMED – Iłona Gajewska**
- ✓ **Fundacja „Niewidzialna Ręka”**
- ✓ **Starostwo Powiatowe w Olecku**, ul. Kolejowa 32

### Akcja poboru krwi

Dnia 2 września 2010 r. (czwartek) od godz. 8.30 na sali gimnastycznej Środowiskowego Domu Samopomocy w Olecku (wejście do budynku od strony ogrodu) przy ul. A. Krajowej 26 organizowany jest pobór krwi dla honorowych dawców.



## Inauguracja roku szkolnego w gminie

Gminna inauguracja roku szkolnego 2010/2011 odbyła się w Zespole Szkół w Babkach Oleckich. Uroczystość połączono z odsłonięciem tablicy pamiątkowej przy Dębnie Pamięci.

W gminnych szkołach rozpoczyna naukę 2131 uczniów w 105 klasach. Z tej liczby 724 to gimnazjaliści.

Jest to o 75 uczniów mniej i z tego powodu ilość klas zmniejszyła się o trzy. Ponadto do przedszkoli będzie uczęszczało 224 dzieci. Od października przedszkolaki będą uczęszczać do trzech nowych przedszkoli gminnych: przy Zespołach Szkół w Judzikach i Babkach Oleckich oraz przy Szkole Podstawowej w Gąskach. W tej ostatniej powstaną aż dwa oddziały.

„Nie przewidujemy zmian w zatrudnieniu nauczycieli” – stwierdził burmistrz **Wacława Olszewski** – „Nie będzie też problemów z dojazdami dzieci do szkoły. Od pierwszego dnia szkoły wszystko jest zorganizowane sprawnie. Dziennie autobusy dowożące dzieci w naszej gminie pokonują prawie 700 kilometrów. (m)

## W 2013 gaz ziemny w Olecku

W poniedziałek, 30 sierpnia Burmistrz **Wacław Olszewski** uczestniczył w spotkaniu na temat planowanej inwestycji z zakresu gazownictwa.

30 sierpnia u wojewody warmińsko-mazurskiego odbyło się spotkanie w sprawie zaopatrzenia miejscowości ze wschodnich rubieży województwa w gaz ziemny.

„Gdańska firma Eko-Energia złożyła wniosek do Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko na dofinansowanie budowy linii przesyłowej gazu ziemnego od Mrągowa, poprzez Ryn, Giżycko do Olecka. Na Olecku kończył by się pierwszy etap budowy” – opowiedział o inwestycji Burmistrz.

Inwestycja zrealizowana była by do listopada 2013 roku. Olecko mieściła by się centrala dystrybucyjna gazu i gaz byłby transportowany kolejnymi nitkami gazociągów w kierunku Ełk – Grajewo, druga zaś nitka pobełgała by przez Bakalarzewo do Suwałk.

Wniosek zyskał uznanie komisji oceniającej i znajduje się na pierwszym miejscu stosownej listy. Całość kosztów inwestycji opiewa na kwotę 192 miliony złotych. Dofinansowane zaś wynosi 50% tej sumy. (M)

## Wspólne inwestycje

Starostwo powiatowe wraz z gminą Olecko zrealizowały następujące inwestycje: chodnik przy ulicy Sembrzyckiego (28 tysięcy złotych), chodnik przy placu Wolności (10 tysięcy złotych) i przebudowa ulicy Grunwaldzkiej i Zamkowej (274 tysiące złotych).

Wraz z innymi gminami starostwo zakupiło sprzęt do oczyszczania poboczy. Poniesiony koszt to 50 tysięcy złotych.

Maszyny będą zatrudniane przez poszczególne gminy w cenie 85 złotych za godzinę aż do całkowitego wykorzystania wniesionych środków. W bieżącym roku planuje się prace po dwa tygodnie w każdej z gmin dofinansowujących zakup. (inf. WGKiOŚ)

## Centrum Integracji Kulturalnej

Tak będzie się nazywało miejsce, które powstanie po przebudowie budynku przedszkola przy ulicy Kopernika. Trwają prace wykończeniowe stanu surowego oraz prace konstrukcyjne dach. Przygotowano elementy na montaż sieci c.o. Termin oddania do użytku upływa 12 listopada.

Koszt przebudowy to ponad 3,26 miliona złotych. Nadzór budowlany kosztuje 32,9 tysiąca złotych. (inf. WBIiP)

## Sesja Rady Powiatu

26 sierpnia, w czwartek odbyła się 38. Sesja Rady Powiatu. W niecałą godzinę podjęto 8 uchwał. Radni wysłuchali sprawozdania z działalności międzysesyjnej, które przedstawił Starosta **Stanisław Ramotowski** oraz Przewodniczący Rady **Marian Świercz**.

Podczas sesji radny **Janusz Kuczyński** poprosił radcę prawnego o wypowiedź na temat czasu w jakim powinno się publikować oświadczenia majątkowe radnych. **Janusz Hendzel** poruszył sprawę niebezpiecznego, źle wyprofilowanego zakrętu w Giżach, na którym co jakiś czas dochodzi do wypadków i kolizji drogowych. (a)

## Polski cmentarz w Bołdzikach

Pieniądze na utrzymanie polskiego cmentarza pod Ufą w Baszkirii zostaną zebrane w oleckich szkołach. Z inicjatywą taką zwróci się Burmistrz **Wacław Olszewski** do uczniów gminnych szkół, ich nauczycieli oraz radnych.

Wioskę zamieszkiwali wyłącznie zesłańcy polscy z okresu powstania styczniowego. Wioska została zlikwidowana w latach siedemdziesiątych XX wieku. Pozostał po niej tylko cmentarz. Teraz nawet i stojący cmentarny krzyż stracił już ramiona. Z tego cmentarza olecka delegacja, która w tym roku odwiedziła Baszkirię, wzięła ziemię, która jest rozsypywana przy okazji sadzenia dębów katyńskich.

Wg projektu na miejscu cmentarza zostałaby ustawiona tablica lub pomnik upamiętniający to miejsce. Pieniądze, które zostały by zebrane zostaną przekazane baszkirskiej delegacji, która odwiedzi Olecko na początku października. (m)

## Zatrzymano pijanych kierowców

31 sierpnia w Sedrankach czterdziestotrzyletniego Stanisława S. jechał motorowerem mając we krwi 0,7 promila alkoholu.

1 września również w Sedrankach trzydziestodwuletniego Krzysztofa B. Rowerzysta miał we krwi 2 promile alkoholu.

3 września patrol policji zatrzymał w Wieliczkach dwóch rowerzystów. Krzysztof S. (lat 39) miał we krwi 1,5 promila alkoholu, a Zygmunt P. (68 lat) miał 2 promile.

4 września również w Wieliczkach zatrzymano dwudziestosiemioletniego Szymona G., który jadąc pod wpływem alkoholu (1 promil) spowodował kolizję drogową. Również nie posiadał uprawnień do kierowania pojazdami.

## Nowe progi zwalniające

Na ulicach Kasprowicza i Rzeźnickiej położono nowe progi zwalniające. Koszt – 6,5 tysiąca złotych (inf. WGKiOŚ)

## Remont budynku

Zakończył się remont budynku przy Kopernika 5. Zakres prac obejmował ocieplenie, remont dach i wykonanie elewacji. Koszt remontu 44 tysięcy złotych. Udział gminy Olecko w przedsięwzięciu to 6 tysięcy 365 złotych. (inf. WGKiOŚ)

## Drogi gminne

W lipcu i sierpniu kontynuowano prace remontowo-naprawcze na drogach gminnych. Prowadzono je na drodze do osiedla Gize, na dojeździe do pól w Kijewie, na drodze z Rosochackich do Zajd oraz na ulicy Kasprowicza. Ogólny koszt wyniósł ponad 10,65 tysiąca złotych.

Prowadzono również prace związane z odtworzeniem drogi Kukowo kolonie zgodnie z przebiegiem geodezyjnym. Koszt to 10, 65 tysiąca złotych.

(inf. WGKiOŚ)



## IV OGÓLNOPOLSKA AKCJA SPRZĄTANIA JEZIORA OLECKIE WIELKIE 11 września

10.00 - 10.30 - rejestracja uczestników,  
10.30 - 11:10 - powitanie uczestników,  
omówienie warunków bezpieczeństwa pod  
wodą, przydział rejonów do sprzątnięcia  
przygotowanie sprzętu nurkowego, wydanie  
worków i rękawiczek dla osób sprzątających  
na lądzie,

11.10 - 14.30 - sprzątnięcie brzegu i dna  
jeziora we wskazanych sektorach,

14.30 - 15:00 - klarowanie sprzętu nurko-  
wego,

15.00 - 15:30 - omówienie efektów akcji,  
celów na przyszły rok oraz rozlosowanie  
i wręczenie upominków dla uczestników  
akcji,

15.00 - ... - poczęstunek przy grilu i ognisku.

Ogólnopolska Akcja Sprzątnięcia Jeziora Oleckie Wielkie organizowana wspólnie z Ligą Ochrony Kraju jest bezspornym sukcesem Oleckiego Stowarzyszenia Nurkowego „Amfiprion”. Do tej pory zebraliśmy ok. 3 ton śmieci! 11-12 września br., już po raz czwarty nad jeziorem Oleckie Wielkie, spotykają się pływaczki z całej Polski oraz kluby nurkowe z Litwy i Rosji, po to, aby wspólnymi siłami posprzątać dno oleckiego jeziora. Linie brzegową sprzątać będą zrzeszeni w Stowarzyszeniu sympatycy nurkowania oraz wszyscy chętni, którzy chcą się przyłączyć do tej społecznej akcji Ogólnopolskiej Akcji Sprzątnięcia Jeziora Oleckie Wielkie ma na celu uwrażliwienie społeczeństwa lokalnego na problemy ekologii i co za tym idzie propagowanie ekologicznego, przyjaznego naturze stylu życia. Jest to także wspaniała okazja, aby zawrzeć nowe przyjaźnie. W ubiegłym roku w Akcji wzięło udział ok. 60 osób. W tym roku spodziewamy się ok. 100 osób sprzątających w wodzie i na brzegu.



Zespół Szkół STO w Olecku  
prowadzi nabór na rok szkolny 2010/2011  
do następujących typów szkół:

- Społeczna Szkoła Podstawowa STO  
– do klasy I i IV

Klasy mogą liczyć maksymalnie 16 uczniów, o przyjęciu decyduje kolejność zgłoszeń. Przyjmujemy także uczniów do klasy V (są wolne miejsca).

- Społeczne Gimnazjum STO – do klasy I

Klasa może liczyć maksymalnie 16 uczniów, o przyjęciu decyduje kolejność zgłoszeń.

- Społeczne Liceum Ogólnokształcące STO – do klasy I

Przyjęcie kandydatów do kl. I następuje na podstawie wyników egzaminów gimnazjalnych i wyników na świadectwie ukończenia gimnazjum. Klasa może liczyć maksymalnie 16 uczniów.

Wzory podań oraz szczegółowe informacje dotyczące naboru znajdują się na stronie [www.spoeczna.olecko.edu.pl](http://www.spoeczna.olecko.edu.pl). Informacji udziela też sekretariat szkoły: 19-400 Olecko, ul. Młynowa 8, tel. 87 5202418



www.key.suwalki.pl

**"KEY" Zakład Usługowo-Remontowy  
TECHNOLOGIE GRZEWczo-SANITARNE**

Hurtownia w Olecku  
ul. Wojska Polskiego 16  
tel./fax 087 520 22 33

Hurtownia Suwałki  
ul. Kościuszki 101 C  
tel./fax 087 567 45 99

145501

**LIDER W URZĄDZENIACH GRZEWczyCH**










- Największy w regionie wybór kotłów
- Przewodowe oczyszczalnie ścieków
- Kolektory słoneczne
- Pompy ciepła
- Kominki i termokominki z płaszczem wodnym
- Bojlery na ciepłą wodę
- Grzejniki stalowe i aluminiowe
- Systemy centralnego odkurzenia
- Materiały instalacyjne: grzewcze i sanitarne

B3002a



NASZE ATUTY:

- szkoła istnieje od 1991 roku,
- wszystkie szkoły posiadają uprawnienia szkoły publicznej,
- program nauki zgodny z wymaganiami MEN,
- rozszerzony program nauki języka angielskiego,
- zajęcia fakultatywne rozszerzające wiedzę z wybranych przedmiotów,
- przyjazna, życzliwa atmosfera,
- dobre relacje nauczycieli z uczniami budowane na wzajemnym zaufaniu i szacunku,
- bardzo dobra współpraca z rodzicami.

Olecko 23 sierpnia 2010 roku

## Sprzeciw

My mieszkańcy i prowadzący działalność gospodarczą przy ul. Targowej i ul. Broniewskiego w Olecku, zgłaszamy zdecydowany sprzeciw wobec sposobu modernizacji skrzyżowania ul. Targowej z ul. Kościuszki.

Investycja realizowana w obecnym kształcie jest co najmniej nieprzemysłana. Rozjazd planowany jako bezkolizyjny jest w obecnym kształcie zagrożeniem zarówno dla ruchu samochodowego jak i pieszego.

Chcemy przypomnieć stosownym instytucjom i Szanownym Włodarzom Miasta i Powiatu, że w rejonie tym lokalizują się firmy prowadzące działalność gospodarczą o charakterze usług transportowych, tzw. TIR-y (kilkanaście samochodów pokonujących ten rozjazd kilkadziesiąt razy dziennie). Ponadto istnieje tu kilka placówek wymagających zaopatrzenia dużym transportem, Płacimy stosowne podatki z tytułu prowadzenia działalności i zlokalizowaliśmy firmy w rejonie miasta przeznaczonym do tych celów.

Przebudowa skrzyżowania ul. Targowej do ul. Kościuszki ma tylko 6 m szerokości przy ostrym zakręcie. Duże środki transportu posiadają margines skrętu ok. 1,5 m. Realizowane rozwiązanie spowoduje zajęcie sąsiedniego pasa ruchu, a w przypadku mijania się dwóch samochodów naruszenie pobocza. Najazd na krawężnik to niszczenie zarówno wykonanych obrzeży drogi, jak i ogumienia samochodów.

Przejście dla pieszych staje się dla użytkowników bardzo niebezpieczne w sytuacji, gdy samochody nie mieszczą się w pasach ruchu.

Reasumując - inwestycja powyższa Jest, naszym zdaniem bezsensowna, naraża przedsiębiorców i mieszkańców na nieprzewidywalne sytuacje. Jest to wyrzucenie pieniędzy w błoto. Mamy nadzieję, że zwycięży rozsądek i roboty zostaną wstrzymane, a rozjazd zostanie przeprojektowany zgodnie z wymogami wszystkich użytkowników. Liczymy na rozsądek i myślenie w wydawaniu publicznych środków. Nasz sprzeciw kierujemy do wszystkich zainteresowanych.

Rozesłano do:

Starostwo Powiatowe w Olecku  
Urząd Miasta i Gminy w Olecku  
Zarząd Dróg w Olecku  
Komenda Powiatowa Policji – z prośbą o opinię  
Gazeta Olsztyńska  
Tygodnik Olecki Wszyscy zainteresowani  
Podpisali się: 10 protestujących z poświadczeniem pieczęciami

## Włamywacze zatrzymani

W sobotę 4 września policjanci zatrzymali grupę czterech sprawców włamań i kradzieży. Sprawców zatrzymano dzięki działaniom policjantów z komisariatu policji w Kalinowie. Oprócz KPP Olecko oddzielne śledztwo prowadzi KKP Elk. Przewstępcy zostali umieszczeni w oleckim areszcie.

Grupa działała w tym roku i jej członkowie dokonali na terenie naszego powiatu co najmniej jednego włamania i dwóch kradzieży.

PAweł B. (16 lat), Michał Sz. (18 lat), Łukasz K. (21 lat) i Łukasz Rz. (20 lat) przestępstw dokonywali na terenie gmin Wieliczki i Kalinowo.

## Konkurs na pamiątkę regionalną

Organizatorem konkursu jest Urząd Marszałkowski Województwa Warmińsko-Mazurskiego.

Celem konkursu jest pozyskanie pamiątki regionalnej jednoznacznie kojarzonej z Warmią i Mazurami, służącej promocji regionu oraz stowarżwiającej atrakcyjną pamiątkę dla turystów.

Przedmiot konkursu: rzeźba i płaskorzeźba, malarstwo na szkle, plecionkarstwo, kowalstwo artystyczne, garncarstwo, wytwory rękodzieła artystycznego.

Każda praca musi mieć dołączoną metryczkę zawierającą nazwę pracy, imię i nazwisko autora.

Uczestnikami konkursu mogą być twórcy i artyści, którzy prowadzą działalność gospodarczą lub są zrzeszeni w związkach i stowarzyszeniach oraz podmioty gospodarcze zajmujące się produkcją pamiątek.

Każdy uczestnik może zgłosić do konkursu maksymalnie 2 prace.

Warunkiem uczestnictwa w konkursie jest przekazanie pracy konkursowej oraz wypełnienie „Karty zgłoszenia” – dostępnej na [www.wrota.warmia.mazury.pl](http://www.wrota.warmia.mazury.pl) w zakładce Turystyka oraz w Departamencie Turystyki Urzędu Marszałkowskiego Województwa Warmińsko-Mazurskiego w Olsztynie.

Prace należy przesłać pocztą na adres: Urząd Marszałkowski Województwa Warmińsko-Mazurskiego w Olsztynie, Departament Turystyki, ul. Mariańska 3, 10-052 Olsztyn lub dostarczyć osobiście na wyżej wskazany adres do pokoju nr 308.

Termin nadsyłania prac do 30 września w 2010 roku oraz 30 czerwca w 2011 i 2012 roku.

W konkursie zostaną przyznane laureatom nagrody pieniężne w wysokości:

- 1) I nagroda – 5.000,- zł brutto,
- 2) II nagroda – 3.000,- zł brutto,
- 3) III nagroda – 2.000,- zł brutto.

Szczegółowe informacje na temat konkursu: 89 521 69 13.

Więcej szczegółów na [www.wrota.warmia.mazury.pl](http://www.wrota.warmia.mazury.pl)

## Konkurs o Nagrodę Marszałka Województwa Warmińsko- Mazurskiego

Marszałek Województwa Warmińsko - Mazurskiego ogłosił dziesiątą edycję konkursu o Nagrodę Marszałka Województwa Warmińsko - Mazurskiego za wybitne osiągnięcia w dziedzinie pomocy społecznej, ustanowioną Uchwałą Nr 52/252/01 Zarządu Województwa Warmińsko-Mazurskiego z dnia 31 lipca 2001 r.

Celem przyznania nagrody jest promocja nowoczesnych i twórczych rozwiązań w dziedzinie pomocy społecznej.

Nagroda przyznawana jest osobom indywidualnym: pracownikom pomocy społecznej oraz najbardziej aktywnym liderom organizacji pozarządowych z terenu województwa warmińsko - mazurskiego, a w szczególności za:

1. Zapobieganie izolacji, marginalizacji i społecznemu wykluczeniu osób i rodzin.
2. Aktywizację jednostki i rodziny do rozwiązywania własnych problemów.
3. Aktywizację środowisk lokalnych na rzecz rozwiązywania problemów społecznych.
4. Działania w zakresie kompleksowej pomocy osobom i rodzinom, prowadzącej do samodzielnego funkcjonowania w rodzinie.
5. Tworzenie i realizowanie systemu opieki nad dziećmi i młodzieżą.

6. Tworzenie i realizowanie lokalnych programów służących zapobieganiu i rozwiązywaniu problemów społecznych.

7. Wdrażania kompleksowych, nowatorskich rozwiązań we współpracy wielu podmiotów w dziedzinie pomocy społecznej.

Wniosek o przyznanie w/w nagrody Marszałka mogą złożyć osoby fizyczne, osoby prawne oraz instytucje społeczne działające w zakresie pomocy społecznej.

Wniosek wraz z kompletem dokumentów należy składać do Regionalnego Ośrodka Polityki Społecznej Urzędu Marszałkowskiego Województwa Warmińsko- Mazurskiego w Olsztynie do dnia 20 września 2010r. na adres:

Urząd Marszałkowski Województwa Warmińsko - Mazurskiego w Olsztynie

Regionalny Ośrodek Polityki Społecznej

ul. E. Plater 1

10-562 Olsztyn

Dodatkowe informacje, druk wniosku oraz regulamin znajdują się na stronie [www.wrota.warmia.mazury.pl](http://www.wrota.warmia.mazury.pl) w zakładce polityka społeczna → pomoc i integracja społeczna.

Sporządziła: Halina Kasicka  
[www.powiat.olecko.pl](http://www.powiat.olecko.pl)



## Konkurs fotograficzny „Macierzyństwo – ojcostwo – rodzicielstwo”

Organizator konkursu: Centrum Rozwoju Zasobów Ludzkich oraz Ministerstwo Pracy i Polityki Społecznej.

**Cel konkursu:** uzyskanie wzrostu świadomości dotyczącej kozyści, jakie osiągają rodziny z dzielenia obowiązków rodzicielskich i zawodowych przez obie płcie.

**Przedmiot konkursu:** wykonanie zdjęcia o tematyce promującej hasło „Macierzyństwo – ojcostwo – rodzicielstwo” w kontekście godzenia ról rodzinnych i zawodowych kobiet i mężczyzn.

Praca konkursowa powinna:

- promować rodzinę jako nowoczesną, otwartą, wyzbywającą się stereotypów,
- wywoływać pozytywne skojarzenia z godzeniem ról rodzinnych i zawodowych,
- wzbudzać zainteresowanie dzieleniem obowiązków w życiu rodzinnym i zawodowym,
- posiadać formę artystyczną, niepowtarzalną, oryginalną, przyjazną grupie, której dotyczy.

Do konkursu mogą przystąpić osoby fizyczne, które ukończyły 18 rok życia oraz zamieszkałe na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.

Każdy uczestnik konkursu może zgłosić maksymalnie trzy prace konkursowe.

Praca konkursowa w postaci zdjęcia/ zdjęć musi: zostać dostarczona na nośniku elektronicznym – płycie CD w formacie JPEG i w rozdzielczości 300 dpi. Do płyty musi być dołączony opisany wydruk komputerowy zdjęcia/ zdjęć. Zdjęcia mogą być w poziomie, jak i w pionie, kolorowe, czarno-białe i w sepii.

Termin składania prac do 20.09.2010 r. do godziny 14:00. Pod uwagę będzie brany termin wpłynięcia pracy.

Nagrodzone prace będą zamieszczone, z podpisem autora zdjęcia, w kalendarzu promującym projekt „Godzenie ról rodzinnych i zawodowych kobiet i mężczyzn”. Podczas Ogólnopolskiej Konferencji wietżącej prace projektu, będzie zorganizowana wystawa wybranych przez jurorów, prac.

Osoba kontaktowa: Urszula Kłoda, e-mail: urszula.kloda@crzl.gov.pl.

Więcej szczegółów na [www.efs.gov.pl](http://www.efs.gov.pl), zakładka „Działania promocyjne – aktualności”

## „Obwodnica” Siejnika

Obecnie trwają prace przy budowie chodników. Wybudowano już sieć wodociagową, kanalizację sanitarną i deszczową. Wykonano linię oświetlenia. Są już parkingi przy cmentarzu

Koszt inwestycji 375 tysięcy złotych. Nadzór budowlany kosztuje 5,49 tysięcy złotych. Termin wykonania robót upływa 30 listopada.

(inf. **WBiIP**)

## Klonowa

Gmina sprzedała działkę budowlaną przy ulicy Klonowej. Działka przeznaczona jest na zabudowę szeregową. Sprzedano ją w drugim przetargu za 24 tysiące 851 złotych.

(inf. **WRiGN**)

## Gołdapska

Rozstrzygnięto dwa przetargi na sprzedaż działek budowlanych z usługami nieucieżliwymi. Nieruchomości zostały sprzedane za 86 tysięcy 620 złotych (703 m.kw.) i 89 tysięcy 60 złotych (841 m.kw.).

(inf. **WRiGN**)

## Spotkanie dyrektorów

25 sierpnia odbyło się spotkanie dyrektorów szkół prowadzonych przez gminę Olecko dotyczące organizacji nowego roku szkolnego.

(inf. **WEKiS**)

## Wiaty przystankowe

27 sierpnia zamontowano wiaty przystankowe w Raczkach Wielkich, Kukowo i Zajdy. Koszt wiat bez montażu to ponad 11 tysięcy złotych.

(inf. **WGKiOŚ**)

## Nowy chodnik

Ukończono układanie chodnika pomiędzy ulicą Gołdapską, a małym stadionem. Koszt inwestycji to 50 tysięcy złotych. Chodnik ma powierzchnię 621,7 m.kw.

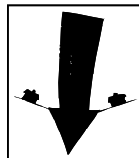
(inf. **WBiIP**)

*Szanowni Państwo,*

*Drodzy Koleżanki i Koledzy,*

*Drodzy Przypisani Północy!*

PRZYPISANI PÓLNOCI



STOWARZYSZENIE KULTURALNE  
Z SIEDZIBĄ W OLECKU

Miło mi przekazać informację, że 10 sierpnia 2010 r. członkowie Zarządu Stowarzyszenia oraz Komisji Rewizyjnej wyznaczyli termin przyjmowania zgłoszeń kandydatów do honorowego tytułu „Pasjonat Przypisanych Północy” 2010. Powołany został także skład Kapituły Konkursu.

Zgłoszenia kandydatów do tegorocznej nagrody można dostarczać na adres:

- pocztą internetową: [biuro@przypisani.mazury.pl](mailto:biuro@przypisani.mazury.pl),
- tradycyjną pocztą: Stowarzyszenie Kulturalne „Przypisani Północy” 19-400 Olecko, ul. Gołdapska 27,
- lub osobiście wręczyć pisemne zgłoszenie do jednego z członków Zarządu Stowarzyszenia lub Komisji Rewizyjnej.

Zgłoszenie musi zawierać:

- imię i nazwisko kandydata,
- jego adres i telefon lub e-mail,
- obowiązkowo uzasadnienie kandydatury, maksymalnie format kartki A4,
- można dołączać dodatkowe materiały przedstawiające kandydata – artykuły, publikacje, zdjęcia itp., mogą być także kserokopie tych materiałów.

Zgłoszenia przyjmowane są do 30 września 2010 r.

Przypominam Regulamin Konkursu „Pasjonat Przypisanych Północy”:

I. Kandydatami do nagrody mogą być osoby działające na terenie Warmii, Mazur i Suwalszczyzny, zajmujące się szeroko pojętą animacją środowiska społecznego w dziedzinach: kultury i sztuki, ekologii, turystyki, działań społecznych.

II. Osoby wchodzące w skład Kapituły nie mogą kandydować do nagrody.

III. Liczba zgłaszanych kandydatów jest nieograniczona.

IV. Prawo zgłaszania mają: członkowie Stowarzyszenia Kulturalnego „Przypisani Północy”, osoby nagrodzone honorowym tytułem „Pasjonat Przypisanych Północy” oraz członkowie Kapituły przyznającej nagrodę.

V. Kapitułę powołuje Zarząd Stowarzyszenia.

VI. Stowarzyszenie nie przyznaje nagrody osobom nie żyjącym.

VII. Głosowanie odbywa się według przyjętych przez Kapitułę zasad, które ustala podczas posiedzenia konkursowego.

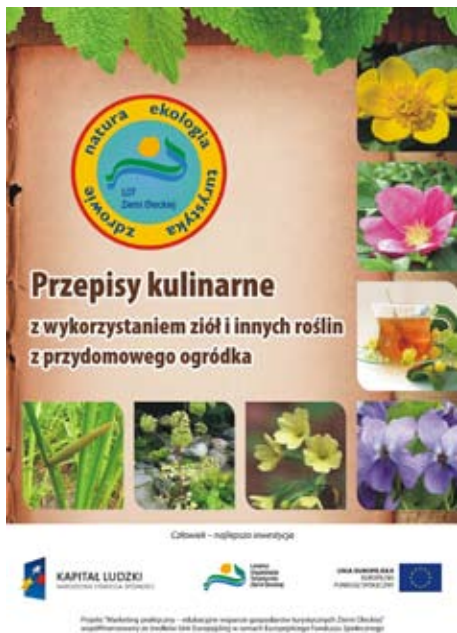
Czekamy na Państwa zgłoszenia.

Pozdrawiam serdecznie

**Maria W. Dzienisiewicz**

## Zioła i rośliny z przydomowego ogródka – przepisy kulinarne na ...

Ziele angielskie, pierwiosnki i fiołki w cukrze po angielsku, kandyzowane łydźki arcydzięgla, kapary z mniszka lekarskiego lub nasion nasturcji czy likieru różanego z kwiatów, alasz, a nalewka pan-



ny ap-  
tecz-  
kowej  
to do-  
sko-  
na łe-  
lekar-  
stwo  
prze-  
ciw  
grypie.

Te wyjąt-  
kowe przepisy za-  
wane są w ulotce  
pt. „Przepisy ku-  
linarne z wyko-  
rzystaniem ziół  
i innych roślin z  
przydomowego  
ogródka” wy-  
danej w ramach  
projektu „Mar-  
keting prak-  
tyczny – eduka-  
cyjne wsparcie  
gospodarstw  
turystycznych  
Ziemi Oleckiej”

współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego, przez Lokalną Organizację Turystyczną Ziemi Oleckiej. Przepisy opracowała dr Lubosza Wesołowska.

W opracowaniu znajdziemy ciekawy przepis na musztardę zwykłą, jabłeczną lub gruszkową. Poniżej podajemy przepis na musztardę jabłeczną/ gruszkową.

Przygotować wcześniej ocet z przegotowanymi goździkami, pieprzem, listkiem bobkowym – jak do marnowania. Siła octu i przypraw – według osobistego smaku. Upiec kilka kwaśnych jabłek, przefasować! Na 2 łyżki gorczycy dać 4 łyżki tych jabłek, 2 łyżki cukru, łyżeczkę soli i rozprowadzić wcześniej przygotowanym octem – całość dobrze rozetrzeć. Można ją używać najwcześniej po 3 dniach. Najlepsza od pięciu!

Z gruszkami jest jeszcze smaczniejsza – zamiast jabłek oczyścić kilka gruszek, ugotować je w małej ilości wody, odsączyć dobrze, przefasować i postąpić jak z jabłkami.

Niektórzy dodają też łyżeczkę wina.

W handlu dodaje się też papryki, kolendry, pieprzu angielskiego, różnych ziół według uznania, do octu też można trochę dodać miodu, nawet czosnek i cebulę.

Musztarda powinna być przechowywana w ciemnym i chłodnym miejscu do 80C. Światło powoduje rozkład poszczególnych składników i pogorszenie smaku. Smacznego!

**Anna Turowska**  
[www.lot.olecko.pl](http://www.lot.olecko.pl)

## „Obwodnica” Siejnika

Trwa budowa ulicy osiedlowej na Siejniku.

Wybudowano kanalizację deszczową, oświetlenie, wykonano nasyp drogowy i ustawiono krawężniki. Rozpoczęło się układanie chodników.

Koszt robót wyniesie 1,587 miliona złotych. Nadzór budowlany kosztuje 15,25 tysiąca złotych. Termin oddania ulicy do użytku upływa 30 września.

(inf. **WBiIP**)

## Zacznij dzień od porannej gimnastyki

„Zestaw ćwiczeń” to kolejna ulotka Lokalnej Organizacji Turystycznej Ziemi Oleckiej wydana w ramach projektu „Marketing praktyczny – edukacyjne wsparcie gospodarstw turystycznych Ziemi Oleckiej”, współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego.

Ulotka zawiera 17 przykładów ćwiczeń rozciągających i wzmacniających mięśnie grzbietu oraz brzucha. Zawartą w niej propozycję ćwiczeń gimnastycznych opracował dr Robert Dargiewicz.

Światowa Organizacja Zdrowia zaleca ćwiczenia co najmniej 3 razy w tygodniu. Czynne formy wypoczynku i wysiłek fizyczny przede wszystkim poprawiają samopoczucie oraz przyczyniają się do utrzymania kondycji fizycznej. Bo w „zdrowym ciele zdrowy duch”.

Zachęcamy zatem do rozpoczynania dnia od porannej gimnastyki i zapraszamy do czynnego spędzania czasu wolnego.

„Ruch jest w stanie zastąpić prawie każdy lek, ale wszystkie leki razem wzięte nie zastąpią ruchu”.

**Anna Turowska**

[www.lot.olecko.pl](http://www.lot.olecko.pl)

## „Mamo, tato mówię po angielsku”

W kwietniu gmina złożyła dwa wnioski o dofinansowanie projektów „Mamo, tato mówię po angielsku” oraz „Poznaj świat po angielsku” w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego. Projekty zakładają stworzenie możliwości uczniom na uczestnictwo w dodatkowych zajęciach z języka angielskiego przez 2 lata. Pierwszy z projektów zakłada udział w zajęciach uczniów klas I szkół podstawowych w Gaskach, Judzikach i Babkach Oleckich. Drugi projekt dotyczy uczniów z klas I w Gimnazjum w Kijewie i Judzikach.

Oba projekty zostały pozytywnie ocenione i zakwalifikowane do dofinansowania. Obecnie trwają negocjacje co do kwoty dotacji.

(inf. **WEKiS**)

## Sokola

Rozstrzygnięto przetarg na grunt przy ulicy Sokolej. Nieruchomość zostanie sprzedana za 109 tysięcy 312 złotych. Ziemia jest przeznaczona na zabudowę mieszkaniową z usługami.

(inf. **WRiGN**)

## Hala widowiskowo-sportowa z pływalnią

W chwili obecnej wykonywane są prace związane z budową ścian nadziemna, stropów oraz roboty sanitarne sieci zewnętrznej. Na koniec sierpnia zaawansowane robót to 16%.

Koszt inwestycji 33 miliony 901 tysięcy złotych. Nadzór autorski projektu to 54 015 złotych, a nadzór inwestorski to 243 tysiące złotych. Oddanie do użytku przewidziane jest na 2012 rok.

(inf. **WBiIP**)





V43301



„Warmia i Mazury regionem zjednoczonej Europy”

## „ROZBUDOWA, MODERNIZACJA I DOPOSAŻENIE BAZY KSZTAŁCENIA ZAWODOWEGO W POWIECIE OLECKIM”

To już prawie półmetek prac dotyczących modernizacji i przebudowy bazy kształcenia zawodowego przy Zespole Szkół Licealnych i Zawodowych w Olecku. Projekt pn. „Rozbudowa, modernizacja i doposażenie bazy kształcenia zawodowego w Powiecie Oleckim” realizowany jest w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Warmia i Mazury 2007-2013 z Osi Priorytetowej 3 „Infrastruktura społeczna”, Działanie 3.1. Inwestycje w infrastrukturę społeczną.

Projekt jest współfinansowany ze środków **Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego** przekazywanych przez Instytucję Zarządzającą RPO WiM na podstawie umowy o dofinansowanie projektu zawartej z Powiatem Oleckim. Wartość projektu wynosi **3.774.469,64 zł**, z czego pozyskane środki to kwota **2.762.405,59 zł**, co stanowi **85%** wydatków kwalifikowanych. Wkład własny Powiatu **1.012.064,05 zł**.

Realizacja przedmiotowej inwestycji obejmuje:

- modernizację budynku warsztatów wraz z wykonaniem nadbudowy piętra budynku;
- zmiany użytkowania wiaty na obiekt warsztatowy;
- zakup sprzętu dydaktycznego,;
- projektowanie, nadzór inwestycyjny, promocja, itp.

W drodze przetargu wyłoniono wykonawcę modernizacji bazy kształcenia zawodowego, którym jest Zakład Ogólnobudowlany Zdzisław Zawistowski. Roboty budowlane obiektu rozpoczęto w dniu 6 kwietnia 2010 r.

Zakres prac modernizacyjnych obejmuje:

- rozbiorę istniejącej instalacji elektrycznej, odgromowej, centralnego ogrzewania, sanitarnej, wodociągowej oraz telefonicznej;
- wyburzenie otworów drzwiowych do budynku oraz ścian osłonowych budynku;
- wyburzenie części ścian działowych, przymurówek i posadzek;
- usunięcie wszystkich konstrukcji stropowych z wyjątkiem dźwigów stalowych;
- wykonanie łąw fundamentowych i fundamentów pod maszyny;
- wykonanie ścian konstrukcyjnych i działowych według nowych koncepcji;
- wykonanie ścian osłonowych I piętra;
- wykonanie klatek schodowych;
- wykonanie poszycia dachu z blach trapezowych;
- wykonanie instalacji elektrycznej, odgromowej, sanitarnej, wodociągowej, przeciwpożarowej, telefonicznej, wentylacji oraz niezbędnej instalacji technologicznej.

Realizacja inwestycji umożliwi dostosowanie bazy dydaktycznej do wymogów sprecyzowanych w „Standardach wyposażenia dydaktycznego pracowni kształcenia zawodowego”, zarówno w zakresie wyposażenia w sprzęt dydaktyczny, jak i w zakresie wymogów kubaturowych i odpowiedniej infrastruktury poszczególnych pomieszczeń. Budynek będzie także dostosowany do potrzeb osób niepełnosprawnych poprzez wykonanie między innymi: podjazdu, montażu specjalistycznego dźwigu zapewniającego komunikację między kondygnacjami, dostosowanie łazienek.

W chwili obecnej zbliżają się do końca roboty konstrukcyjne.

Urszula Nejfert  
www.powiat.olecko.pl

**Publikacja dofinansowana ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Warmia i Mazury na lata 2007-2013**





2010/08/28 12:39



2010/08/29 11:25



2010/08/28 12:34



2010/08/29 12:12



2010/08/29 13:25



2010/08/28 12:36



2010/08/28 12:36

**Bogatynia**  
**- trzy tygodnie po katastrofie**  
*fotoreportaż Waldemara Rukścia*





# 450 LAT OLECKA ~



*Na zdjęciu bracia Krech: Joachim, Klaus i Günther. Fotografia z 1928 roku.*

Spotykamy się w domu pani Marianny Bagińskiej. Córka Pani Marianny jest tłumaczem i mieszka w Freiburgu Tam też podczas pracy poznała dr Klausa Krecha. Umówiliśmy się na wywiad na siedemnastą. Dzwonię i drzwi otwiera mi Pani Marianna. Gdy wprowadza mnie do pokoju widzę, że nie będzie to wywiad, ale rozmowa przy tzw. wczesnej kolacji. Rozmawiamy przy pomocy tłumaczki. Pani jest zmęczona. Mówi: „już nie wiem kiedy mówię po niemiecku, a kiedy po polsku”.

Pan dr Klaus Krech jest sympatycznym starszym mężczyzną: wysoki, posiadające włosy, nienagannie ogolony. Wita się serdecznie. Przyjechał z przyjacielem Krüger'em. Przywiózł mnóstwo różnego rodzaju pamiątek, książek, broszurek.

Stara mi to wszystko pokazać, opowiedzieć, wytłumaczyć. Pokazuje kolejne zdjęcia, mówi o swoich książkach.

Jedno ze zdjęć przedstawia jego i jego braci. Stoją od lewej Joachim, Klaus i Günter Krech.

Jego dziadkowie mieszkali w Kowalach Oleckich w budynku, w którym obecnie mieści się Urząd Gminy. Jeździł do nich na ferie. Na dole budynku były biura i mieszkanie dziadków, a na górze mieszkali pracownicy. Rodzina posiadała tam młyn i tartak. Byli bardzo bogatymi ludźmi. Jego ojczym miał poza tym tartak również w Wronkach.

Najstarszy z braci, Joachim służył w lotnictwie (Luftwaffe) w 121 dywizjonie obserwacyjnym 4 dywizji lotniczej). Był obserwatorem na bombowcu Ju-88. Brał udział w kampanii wrześniowej roku 1939. Zaginął w pod Kijowem w 1944 roku. Do chwili obecnej pomimo starań Klaus Krech nie odnalazł grobu brata i do końca nie ustalił okoliczności jego śmierci. Nieoczekiwanie dla samego siebie część informacji zdołał zdobyć od lotników, którzy przeżyli i mieszkali w Schlezwiku-Holsztynie. Dowiedział się, że brat zginął podczas wykonywania zadania, które nie dawało żadnych szans na przeżycie. Na podstawie tych wspomnień, zdjęć oraz archiwów wojskowych napisał książkę, wspomnienie o nim.

Pokazuje mi coś w rodzaju gazetki ściennej. Przedstawia ona w centrum kamienną półrotundę, wtedy pomnik żołnierzy poległych w I wojnie światowej. Na środku postumentu stoi sarkofag w formie starożytnego ołtarza. Wokół, nad wysokim gzymsem widać napis z mosiężnych liter. Teraz na fotografii nieczytelny. Wkoło zdjęcia obiektów sportowych wokół dzisiejszego stadionu MOSiR. Część z nich istnieje do dzisiaj. Jest to dal Pana Klausa Krecha bardzo ważna pamiątka. Prosi bym umieścić ją za szkłem. „Kiedyś był to pomnik żołnierski, teraz tam tańczycie” – stwierdza.

Potem pokazuje mi coś w rodzaju tabla. Sześć zdjęć to portrety, które pokazują go w różnych okresach życia. Pierwsze z nich to już wyżej wspomniane, zrobione w 1928 roku, na którym stoi ze swoimi braćmi. Na drugim ma 17 lat i jest gimnazjalistą. Na kolejnym z lat 1943-1945 w mundurze szeregowca piechoty. Zdjęcie z 1953 przed-

*Joachim Krech z załogą i mechanikami przed swoim Ju-88. Rosja 1944*





# SPOTKANIE



stawia go jako młodego doktoranta. W 1970 pozuje jako menager oddziału BP Oil w Hamburgu. Wreszcie zdjęcie z 1995 kiedy jest już emerytowanym pracownikiem BP.

Klaus Krech po ukończeniu gimnazjum w Olecku został wcielony do wojska i od 1943 do 1945 roku służył w 199 Dywizji Piechoty. Po zakończeniu wojny trafił do brytyjskiej strefy okupacyjnej.

Klaus Krech doktoryzował się na Uniwersytecie w Innsbrucku w 1953 roku. Zaś w 2003 władze uczelni zorganizowały uroczysty jubileusz pięćdziesięciolecia obrony jego doktoratu. Po studiach podjął pracę w koncernie brytyjskim British Petroleum (BP-Oil).

Napisał kilka wspomnieniowych książek, m.in. o Czerwonym Dworze. Jest autorem powszechnie znanej w Olecku potężnej monografii „Treuburg”. Ostatnią jego książką jest „Mein Leben im Strom der Zeit”.

Opowiada, że w zasadzie to co roku przyjeżdża do Olecka. Dla niego to miasto zawsze zostanie Treuburgem. Jednak, gdy rozmawia ze mną to mówi cały czas „Olecko”. Opowiada o tym, że przyjazd w 2010 roku jest specjalny. Przecież to 450. lecie założenia miasta. Opowiada o tym, że wszystko mu się w mieście podoba. Szczególnie dbałość wszystkich mieszkańców o jego wygląd. Zachodzili nawet na podwórka, schowane za fasadami domów. Stwierdzili, że tam też jest porządek.

Bardzo podobała się Panu Klausowi Krechowi organizacja całych obchodów. Opowiada, że kiedyś Niemcy o Polakach wyrażali się negatywnie: że nie umieli dobrze gospodarzyć, że wszystko się im do ręki kleiło. Teraz bardzo szanują Polaków za to co robią i zrobili. Przed wojną jako czternastolatek odwiedzał Raczki. Polska była wtedy biedna i zaniedbana. Teraz od kilku lat, gdy tutaj przyjeżdża widzi wielkie zmiany na lepsze. Polska jest co raz piękniejsza. I teraz wcale nie różni się od Niemiec.

Mówi, że nie wiedzieli, że jest oficjalne otwarcie. Żałują, że nie byli na Wszechnicy i nie wiedzą teraz co tam było mówione. Nie wiedział też o wystawie numizmatycznej i bardzo żałuje, że jej nie widział. Poczuł się zaszczycony



*Klaus Krech (1995)*

tym, że w obchodach uczestniczył prezydent Bronisław Komorowski. „To wielki zaszczyt dla Olecka, że prezydent znalazł czas i przyjechał otworzyć obchody jubileuszu”.

U c i e s z y ł o wszystkich niemieckich gości to, że mogli być na ewangelickiej mszy w katolickim kościele w Wieliczkach. Są bardzo wdzięczni tamtejszemu proboszczowi, że wyraził na to zgodę. Wdzięczni za to Treuburczycy przekazali parafii

2,5 tysiąca euro na remont organów.

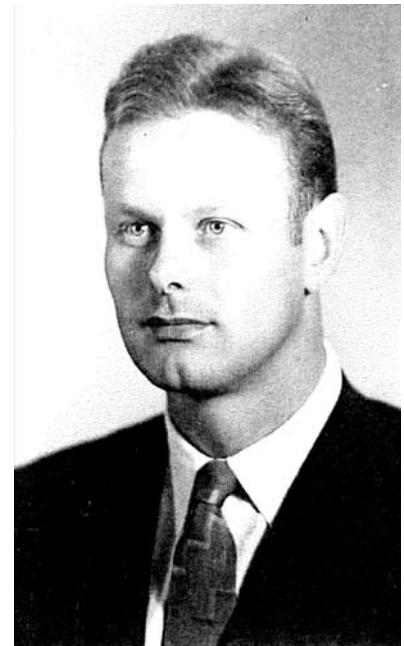
Opowiada, że zamówił dąb upamiętniający to wydarzenie. Jest rozgoryczony tym, że posadzono zamiast dębu klon i nie w tym miejscu, gdzie by on chciał. Myślał o alei łączącej ulicę Sembrzyckiego z Letnią, a posadzono klon gdzie indziej. Żeby załagodzić sytuację stwierdzam, że książki, które do tej pory napisał są chyba najlepszym pomnikiem, który sam sobie wystawił.

W trakcie spotkania dzwoni telefon. To Grażyna, córka pani Marianny dzwoni z Freiburga. Chce rozmawiać z Panem Krechem. Mówią chwile po niemiecku, a później do rozmowy włącza się dziesięcioletni jej syn Frederic Jest cudownym dzieckiem. Pani Marianna tłumaczy mi, że gra na fortepianie jak profesjonalny muzyk. Obydwaj mężczyźni bardzo dobrze go znają. Proszą aby im zagrał część obiecanego koncertu, który miał się odbyć na 450-lecie Olecka. Telefon zostaje przełączony na głośne słuchanie. Z głośników płynie muzyka Chopina. Jakość dźwięku fatalna ale wykonanie mistrzowskie. Wnuczek Pani Marianny koncertuje około 20 minut. Pannowie Krech i Krüger siedzą przy telefonie zachwyceni. Słuchają.

Córka Pani Marianny, gdy kończy się koncert prosi mnie do telefonu. Rozmawiamy. Opowiada mi o Klausie Krechu. Mówi, że Pan Klaus posługuje się bardzo pięknym językiem. Takim samym posługuje się w napisanych przez siebie książkach. Opowiada, że teraz tłumaczy jego „Mein Leben im Strom der Zeit”. Co prawda dr Klaus chciał by napisała tylko streszczenie, które ma pomóc w promocji ale ona uważa, że powinna być przetłumaczona cała książka.

Pani Grażyna mówi mi bardzo ważną rzecz: dr Klaus to już starszy człowiek, że żyje miłością do Ziemi Oleckiej i jest analitycznym znawcą historii. Zgadza się z tym całkowicie. Tym bardziej, że jego poglądy nie kolidują z moim myśleniem o historii. Kocha ona ten sam kraj co ja: Mazury Garbate. I choć nasze przeżycia są jak dwie różne bajki, to w gruncie rzeczy kochamy obaj platonicznie tę jedyną „kobietę”.

Pani Grażyna prosi żebym coś zrobił w sprawie tego klonu. „Pan Krech zapłacił za dąb. I chce by dąb w Olecku reprezentował pamięć o nim.” Mogę tylko obiecać, że porozmawiam z Burmistrzem.



*Klaus Krech (1953)*

**AUTO-MOTO**

\* **AUTOCZĘŚCI** zachodnie, Łada, Tawria, Skoda; ul. Grunwaldzka, tel. (87) 520 01 21 K39902

\* **AUTO-MAX**, ul. Paderewskiego 3A, tel. 509-746-264; naprawa, części zamienne V39805

\* części samochodowe, ul. Sokola 1D, tel. (87) 520-12-88, 87-739-29-00 V41304

**SERWIS OGUMIENIA** 11 Listopada 31  
OPONY, FELGI (szosa na Giżycko).  
 **OLEJE SHELL** (wymiana gratis) Tel. (87) 520-14-98 V39905

**AUTO - MOTO - SPRZEDAM**

\* **alufelgi** Renault Espace, 15 cali, 5 szpilek, tel. 508-097-660 V36538

\* **AUTOCZĘŚCI** zachodnie, Łada, Tawria, Skoda, ul. Grunwaldzka, tel. 87-520-01-21 K40002

\* **CZĘŚCI SAMOCHODOWE**, tel. 509-746-264 V39815

\* **CZĘŚCI SAMOCHODOWE**, ul. Sokola 1D, tel. 87-520-12-88 V41314

\* **CZĘŚCI UŻYWANE**, tel. 503-804-741, 512-217-654 B1909

\* Ford Fiesta, 1,2B, 1996, tel. 508-097-660 V36548

\* Ford Mondeo 1,8TD, Combi, 1995, tel. 604-084 854 B2804

\* **fotele Renault Espace**, 2 sztuki, tel. 508-097-660 V36528

\* Mercedes Benz 124, 2,4D, 1994, tel.501-611-961 V41923

\* Renault Leguna 1,9CDI Combi, 2004, czarny metalik, pełna opcja, tel. 508-097-660 V36518

**TURYSTYKA, NOCLEGI, ROZRYWKA**

\* „ASTRA” restauracja, ul. Partyzantów 7. Katering, imprezy okolicznościowe, www.astra.olecko.pl, tel. (87) 520-25-68. V35209

**Biuro Turystyczne „SAMBIA”**  
najtaniej biletów autobusowe, lotnicze,  
wczasy last minute.  
plac Wolności 9, tel. 87-520-16-44 V43002

\* informacja turystyczna, plac Wolności 22, tel. 87-520-49-48 B2206

**KARAOKE w Pub Piwnica,**  
każdy czwartek, start od 19<sup>00</sup> V35319

\* kino, plac Wolności 22, tel. 87-520-20-59 B2405

\* „KOALA” - bar. Kuchnia tradycyjna, katering. Plac Wolności 14, tel. (87) 520 15 78 V42103

\* **konie kabardyńskie**, przejażdżki, pod siodło, Grądkie 47, tel. 666-316-780, 87-421-22-48 B2305

**PIZZA NA TELEFON**  
PIZZERIA „PRIVE” zaprasza od 10<sup>00</sup> do 22<sup>00</sup>  
Tel. (87) 520-31-32, sms 505-314-536 V45701

\* pracownia pisania ikon, pracownia plastyczna, Katarzyna Waraksa, tel. 663-805-960 B2504

\* Pub „Pod ABC”, plac Wolności 8c, tel. 509-909-996 L29603

**PUB PIWNICA**

• pizza i zestawy obiadowe na telefon: (87) 523-03-03  
• bankiety, imprezy okolicznościowe.  
Zapraszamy w godz. 10<sup>00</sup>-0<sup>00</sup>, pt-so – od 10<sup>00</sup> do 2<sup>00</sup> V35309

\* „Pub Targowa”, imprezy okolicznościowe, pizza, zapiekanki, cheesburgery z pieca, tel. 507-231-684 V40105

\* Super Taxi, tel. 87-520-18-18 K41111

\* Taxi „Z”, również taksówki 6-osobowe, tel. 87-520-12-12 K34420

\* wczasy; tel. 87-421-22-48, 666-316-780, www.wiatrakart.fr.pl, e-mail: kawarak@o2.pl, B2903

**USŁUGI**

\* 42000 złotych bez poręczycieli. **SKOK** Stefczyka. Kredyty, ubezpieczenia, plac Wolności 25, tel. (87) 520-20-55 V40005

\* angielski korepetycje, magister UW, tel. 502-954-863 L29802

**ARTYKUŁY ELEKTRYCZNE, SPRZEDAŻ, WYKONAWSTWO**  
Sklep „PSTRYK”, ul. Zielona 33  
Tel. (87) 520-18-44; 605-990-280; 510-145-891 V39106

\* Artykuły i usługi elektryczne, Grunwaldzka 6, tel. 87-610-00-66 V41204

 **Olecko, Jeziorna 1A,** tel. 512 966 803, 87 520 62 57 V25016

\* **bezprzewodowy internet iPlus**, tel. 87-520-13-31 L28906

\* **biuro rachunkowe „Arnold”**, tel. 87-520-15-30 B2705

\* Budowlana firma, **WITKOWSKI**, kompleksowe prace budowlane, tel. 603-754-167, 87-523-41-44 V43102

\* Centrum Ogrodnicze, ul. Rzeźnicka 6; tel. 87-520-22-07 V1335

\* Dewocjonalia, sklep; dodatki do: chrztu, ślubu, komunii, bierzmowania; ul. Wiśniowa, tel. 660-771-754 V40904

\* **Foto-Ślub i inne uroczystości**, tel. 660 122 049 B2605

\* **hurtownia wędlin**, od 4.00 do 14.00, ul. Gołdapska 31, tel. 87-520-22-13 L29205

\* **hurtownia spożywcza**, ul. Gołdapska 31, tel. (87) 520-01-50 V40604

\* hydraulik, gazowe, tel. 502-383-533 V42206

\* **jubilerskie usługi**, plac Wolności 13, (87) 520-47-47 V40704

\* kowalskie, spawalnicze, ślusarskie, Gołdapska 31, tel. 87-523-00-80 L29901

\* księgowość, Temet spółka z o.o, tel. 87-520-31-70 L29403

\* kwaciarnia „IWA”, Wiśniowa, tel. 664-905-398 V41104

**KWACIARNIA „ORCHIDEA” ul. Grunwaldzka**  
Kwiaty sztuczne, cięte, wiązanek ślubne, wieńce, wiązanek pogrzebowe, upominki, doniczki, znicze, ziemia.  
Duży wybór! Tel. 602-117-509. **ZAPRASZAMY** V39505

\* materiały budowlane, metalowe, hydraulika – **SKLEP BUD-MET**, ul. Goldapska 22, tel. (87) 520 22 41. V39705

\* **MEBLE** - salon, Jan Bagiński, ul. Rzeźnicka, tel. (87) 520 29-23. V36208

\* OC i AC atrakcyjne, ubezpieczenia odpowiedzialności cywilnej przedsiębiorców i firm, tel. 303-100524, 87-520-46-76 V40804

**OKULISTA** **CENTRUM OPTYKI**  
Plac Wolności 9  
co druga sobota od 10<sup>00</sup> do 15<sup>00</sup>  
Rejestracja: 501-267-347 V42902

\* **OLEJ OPAŁOWY, NAJTANIEJ**, tel. 87-520-41-91 V36328

\* **pizza na telefon** – od 10.00 do 22.00, tel.87-520-31-32 lub sms 505-314-536 V45711

\* **Pralnia chemiczna**, pranie wodne, usługi w ciągu 34 godzin, ul. Grunwaldzka, te. 723-565-248 V35109

**PRZYCHODNIA WETERYNARYJNA**  
ul. 11 Listopada 24C • **usługi weterynaryjne**  
 tel. (87) 520-30-73 • **leczenie zwierząt domowych**  
tel. (87) 520-27-89 • **badanie mięsa**  
kom. 660-422-476 • **czipowanie, paszporty europejskie psy, koty, fretki** V36008

\* **REMONTY, szybko, tanio i solidnie**, tel. 515-994-236 V41014

**USŁUGI**

\* **ROWERY** – naprawy i wypożyczalnia, Centrum Handlowe Impuls, tel. 87-520-36-92 V42812

**SKLEP „DOM” S.C.** Pl. Wolności 5A  
• rolety • lustra • oświetlenie • karnisze • art. gosp. domowego  
DOBRA CENA, WYSOKA JAKOŚĆ! V2134

\* **Sprzątanie domów, biur, czyszczenie tapicerki, opieka nad grobami, „Błysk”, tel. 513-035-033.** V34509

\* **skup metali i surowców wtórnych**, odbiór własnym transportem, najwyższe ceny, Ęicka 2, tel. 501-611-961 V41913

\* **STOLARNIA:** schody drewniane, meble, zabudowy, system drzwi przesuwanych, renowacja, tel. 784-353-561, 87-521-43-68 B3201

\* **STOMATOLOG** – 24 godz., gabinety lekarskie Anna, Krzysztof Sadowski, STOMATOLOGIA, pełny zakres usług, protetyka stomatologiczna, DERMATOLOGIA, PLAC Wolności 11, I piętro, rejestracja telefoniczna 605-893-381 K24908

\* **Super Taxi**, tel. 87-520-18-18 K7367

\* **Taxi „Z”**, również taksówki 6-osobowe, tel. 87-520-12-12 K34419

\* **tłumacz języka francuskiego**, tel. 888-605-885 L29404



**USŁUGI POGRZEBOWE**  
**“Barka”**  
Olecko, ul. Sokola 1B, tel. 87 520 23 55  
tel. 509 338 320, 508 097 660  
24 godz. na dobę

**Wypożyczalnia elektronarzędzi HITACHI**



SKLEP „MAJSTER”, Armii Krajowej 3  
Tel. (87) 520-26-39 V45601

\* **wywrotka 10 ton, HDS, wynajem**, tel. 509-640-02 V40203

**ZAKŁAD KAMIENIARSKI, Ryszard Topolski**  
Wieliczki, ul. Spokojna 1, tel. 501-611-547  
Wyrób nagrobków, blatów kuchennych, parapetów i okładzin schodowych V42403

**KUPIĘ**

\* **traktor BULDOG**, tel. 602-235-182 K34107

\* **żłom ciężki**, odbiór z podwórka, tel. 509-640-027 V40213

**PRACA**

\* **ślusarza, spawacza zatrudnię**, tel. 602-709-756 L29503

**SPRZEDAM**

\* **Choinki cięte ze świerka srebrnego, GRÜNLAND** V41813

\* **działkę budowlaną**, Klonowa, 50 000 złotych, tel. 506-123-200 K40302

\* **działkę budowlaną**, 1750 m.kw., Olecko, tel. 602-709-756 B3401

\* **działki budowlane**, Jaški, tel. 502-088-402 K31319

\* **działki budowlane:** Sedranki, Jaški, Małe Olecko, Babki Oleckie, WGN Nieruchomości, tel. 506-123-200 V42003

\* **garaż murowany**, ul. Zielona, tel. 692-141-426 V39525

**SPRZEDAM**

\* **Jaški**, działki budowlane nad jeziorem, od 30.000 złotych, WGN Nieruchomości, tel. 506-123-200 V42013  
\* **jorki, szczeniaki**, tel. 507-231-684 V40115  
\* **meble zachodnie**, ul. Kopernika 10, (piwnica), tel. 608-146-978 L29702  
\* **mieszkanie**, Kopernika, 2 pokoje, umeblowane po remoncie, WGN Nieruchomości, tel. 506-123-200 V42023  
\* **mieszkanie trzypokojowe**, 61 m.kw., Środkowa, tel. 692-141-426 V39515  
\* **OLEJ OPAŁOWY, NAJTANIEJ**, tel. 87-520-41-9 V36318

**PROMOCJA W KEY**  
**Pompy ciepła**  
**CWU + CO + kolektory słoneczne**  
**przydomowe oczyszczalnie ścieków**  
**możliwość montażu**  
**DWORZEC PKP**  
tel. 87-520-22-33  
V45511

\* **pułtaki z rozbiórki**, tel. 665-354-100 L29105

\* **siedlisko**, ul. Wiejska, ok. 40 arów, tel. 602-293-333 V36018

\* **tapety**, rolety sprzedam, Dom S.C., plac Wolności 5 A V2134

**WYNAJEM**

\* **lokal do wynajęcia** na działalność handlową, 43 m.kw., centrum, tel. 603-170-046 K40702

\* **lokal do wynajęcia**, 31 m.kw., centrum, tel. 885-441-703 K34105

\* **mieszkanie do wynajęcia**, 48 m.kw., 2 pokoje, parter, może być lokal użytkowy, tel. 606-120-504 K39803

\* **mieszkania i pomieszczenia do wynajęcia** na działalność gospodarczą, Kukowo, tel. 721-587-468 K40901

\* **na działalność gospodarczą do wynajęcia** domek z budynkiem gospodarczym 600 m.kw. oraz placem 0,5 hektara, tel. 502-088-402 K31219

\* **pół bliźniaka do wynajęcia**, tel. 502-088-402 K40802

**Pomieszczenia biurowe do wynajęcia.**  
Olecko, ul. Gołdapska 22, tel. 502-200-053. V37028

ZDROWE OLECKO



Fundacja „Zdrowe Olecko”

26 93390006 0000 0006 6992 0001

**Czesław Śpiewa**  
klub Cooltura / sala teatru AG  
19 września o 19,00



**CZESŁAW ŚPIEWA**  
SOLO ACT  
KAMERALNY KONCERT PROMUJĄCY PŁYTY POP  
Data: 19.09.2010  
sala AGT  
ul partyzantów 2  
Cena biletu: 35,- do kupienia w kasie kina Mazur.  
INFO: www.naszeolecko.pl



**KUPON  
NA NAJTAŃSZE  
OGŁOSZENIE  
DROBNE  
- 37 groszy za słowo**

auto     sprzedam     praca

wynajmę     kupię     inne

Treść: .....

.....

.....

.....

Ilość publikacji:     x 1     x 2     x 3

x 4     x ?

Podpis: .....

B3102

**Podpis elektroniczny, certyfikat kwalifikowany**  
AUTORYZOWANY PARTNER UNIZETO TECHNOLOGIES S.A.

**PUNKT POTWIERDZANIA TOŻSAMOŚCI**

Skrzynka podawcza, e-faktura, certyfikaty niekwalifikowane, ssl, zabezpieczenia serwerów, system unilock. Oprogramowanie, sprzęt, integracja z Płatnikiem, wdrożenia, wszystko w siedzibie klienta.

WYDAJEMY CERTYFIKAT W JEDEN DZIEŃ ROBOCZY!

NOWOŚĆ: ODNOWIENIA WSZYSTKICH CERTYFIKATÓW (RÓWNIŻ INNE CENTRA), KORZYSTNE CENY.

PUNKT INFORMACJI KRS - WYPISY AKTUALNE I PEŁNE

**MTL Creation, tel. 600 936 589, www.mtl.olecko.pl**

**infoland**

AUTORYZOWANY  
PRZEDSTAWICIEL

**Plus**  
GSM

ZAPRASZAMY:  
pon.-pt 9-17  
sob. 10-14

- \* komputery
- \* kasy fiskalne
- \* oprogramowanie
- \* fachowy serwis
- \* gry komputerowe
- \* sieci komputerowe
- \* telefony komórkowe Plus GSM

19-400 Olecko, Plac Wolności 15  
tel./fax (087) 520-31-31  
GSM 0601 612 768  
0601 230 640

E-mail: infoland@plusnet.pl



V45801

**Pr. Prywatne Usługi Pogrzebowe**  
Janusz Żero

19-400 Olecko, ul. Gdańska 17  
tel./fax 0 87 520 40 88 (całą dobę)  
tel. kom. 0 602 793 432  
Filie: Kowale Oleckie- tel. 0 87 523 84 36,  
Raczkó- tel. 087 56 85 920

K24809

## Ciekawy konkurs

Od miesiąca na projektowanym Obszarze Dzikie Mazury trwa niezwykle kurs przygotowujący do pracy w branży turystycznej. Jest to jeden z pierwszych elementów rozpoczynającej się kampanii turystycznej Dzikie Mazury.

Doskonali wykładowcy, bardzo urozmaicony program gwarantuje, że uczestnicy kursu posiadają doskonałą wiedzę do rozpoczęcia lub kontynuowania pracy w branży turystycznej.

Dysponujemy jeszcze kilkoma wolnymi miejscami.

Jest też możliwość odpłatnego uczestniczenia w wybranych zajęciach i prezentacjach (kurs jest bezpłatny dla uczestników oraz aktywnych osób w ramach kampanii Dzikie Mazury).

Zapraszamy, Dariusz Morsztyn Biegający Wilk (info 0604 29 29 97)

## MEDYCYNĄ ALTERNAWTYWNA

### Witamina C

Bez niej procesy przemiany materii w naszym organizmie nie mogłyby przebiegać prawidłowo. Warto zorientować się, choćby pobieżnie, jak działa.

Witamina C zwiększa odporność, zapobiega infekcjom. działa antynowotworowo i antyalergicznie.

### Napój dla przyszłych matek z arbuza:

szklanekę soku wyciśniętego z arbuza doprawić sokiem z cytryny i miodem. Pić codziennie, najlepiej wieczorem.

### Gdy dziecko się oparzy

Jeśli dziecko ma na sobie ubranie z bawełny, rozbierzmy je natychmiast, nigdy natomiast nie zdzierajmy z niego ubranka uszytego z tworzyw sztucznych - przykleją się one do ciała i podczas zdejmowania możemy zdjąć tkaninę razem ze skórą. Najlepszym doraźnym środkiem na oparzenie jest zimna woda. Dlatego wstawmy dziecko natychmiast do wanny i polewajmy prysznicem oparzone miejsce. Jeśli oparzenie zajmuje dużą powierzchnię, kontrolujemy temperaturę ciała dziecka. Zbyt zimna woda może wywołać hipotermię. Oparzony malec musi znaleźć się jak najszybciej u lekarza. Przed przybyciem lekarza miejsce oparzone

należy przykryć wysterylizowaną gazą.

### Spróbuj schudnąć na zakończenie lata

Nie daj się zwieść różnym dietom cud. Opierają się one najczęściej na jednym produkcie co zawsze doprowadza do zubożenia organizmu w składniki odżywcze. Zastosuj poniższe zasady komponowania jadłospisu:

\* Podstawą diety powinny być kasze, ryż, pieczywo, ziemniaki. Wybieraj grabą kaszę, ciemne pieczywo i makaron z razowej mąki Podawaj je z sosami w warzywnymi i dużą ilością surówek.

\* Surówki i sałatki doprawiaj minimalną ilością oliwy, sokiem z cytryny i ziołami Nie używaj śmietany ani majonezu!

\* Jadaj dużo niskotłuszczowych przetworów mlecznych, jak jogurt, ser biały, maślanka, twaróg.

\* Jedz chude mięsa, ryby i drób (bez skóry), gotuj je lub piecz w folii. Zrezygnuj z wieprzowiny, kaczek, gęsi.

\* Włącz do diety soję, soczewicę, fasole. Staraj się nie jeść konserw rybnych w oleju, wyrobów garmazeryjnych, chipsów oraz frytek.

\* Do smarowania pieczywa i kraszenia używaj niskotłuszczowych produktów w bardzo niewielkich ilościach.







# KALENDARZ IMION

## 7 września

Begonii, Domaśławy, Domisławy, Melanii, Meli, Reginy, Reny, Ryszarda Domana, Domaśława, Marka, Melchiora, Rafała, Ryszarda, Stefana

## 8 września (Narodzenie NMP, MB Siewnej) (Światowy Dzień Pierwszej Pomocy)

Adrianny, Klementyny, Marianny, Marii, Natalii, Radosławy, Serafiny Adriana, Bratumiła, Czciwora, Eustachego, Hadriana, Klaudiusza, Klemensa, Nestora, Radosława, Serafina, Teofila

## 9 września

Aldony, Anieli, Augusty, Augustyny, Bolemiry, Marii, Radochny, Radosławy, Ścibory Augustyna, Aurelego, Aureliusza, Bolemira, Daniela, Dionizego, Jacka, Jakuba, Ozariana, Piotra, Sergiusza, Sobiesada, Ścibora

## 10 września

Aldony, Eligii, Irminy, Irmy, Julii, Łucji, Pulcherii

Daniela, Eligiusza, Łukasza, Mikołaja, Mścibora, Mścisława, Sebastiana

## 11 września

Dagny, Helgi, Hiacenty, Justyny, Krzesławicy

Feliksa, Hiacyntha, Jacentego, Jacka, Jana, Justyna, Krzesławicy, Naczesława, Pafnucego, Piotra, Prota, Teodora

## 12 września

Bratumiły, Gwidy, Mai, Marii, Marleny, Sylwii, Sylwiny

Amadeusza, Apolinarego, Cyrusa, Gwida, Gwidona, Macedoniusza, Piotra, Radzimira, Sylwina

## 13 września (Dni Patrolowca)

Aurelii, Eugenii, Eulalii, Lubomiry Aleksandra, Amata, Apolinarego, Aureliusza, Chryzostoma, Eulogiusza, Filipa, Genadiusza, Jana, Lubomira, Lubora, Materny, Morzysława, Szelligi

## Nasz przepis

### Grzyby marynowane po olecku

*Kilogram świeżych grzybów (borowików, maślaków, podgrzybków), szklanka 10% octu, 1,5 szklanki wody, liść laurowy, ziarna pieprzu, ziele angielskie, łyżeczka cukru, spora cebula, sól*

Grzyby myjemy. Obcinamy kapelusze (trzony można wykorzystać do sporządzenia innej potrawy). Cebulę kroimy w cząstki i wrzucam razem z grzybami do posolonego wrzątku. Dodajemy 50 ml octu. Gotujemy około pół godziny. Odcędzamy grzyby bez cebuli.

Zagotowujemy w międzyczasie ocet z przyprawami. Do wrzącego octu wkładamy odcędzone grzyby i krótko gotujemy. Wkładamy do słoików i zalewamy octem, w którym się one gotowały. Zakręcamy wieczka. Przechowujemy w ciemnym i chłodnym miejscu.

### Grzyby smażone

*15 dag grzybów, pół litra mleka, 1 jajo, 5 dag maki, pół szklanki bułki tartej, olej do smażenia, sól*

Grzyby czyszcimy, odcinamy kapelusze i moczymy w mleku przez noc. Tak przygotowane gotujemy w mleku dodając nieco wody i soli. Gdy grzyby będą miękkie, przekładamy je na sito i odsączamy.

Otaczamy w mące, jajku i tartej bułce i smażymy z dwóch stron na rozgrzanym oleju.

Podajemy jako dodatek lub danie z ziemniakami lub chlebem.

### Bulion ziemniaczany z kurkami

*25 dag kurek, 25 dag ziemniaków, duża cebula, 2 szklanki bulionu, 10 dag śmietany, 2 łyżki cherry, łyżka masła, pieprz, sól, łyżeczka sosu sojowego, łyżeczka posiekanej natki pietruszki*

Umyte i oczyszczone kurki wrzucamy do rondla z roztopionym masłem, podsmażamy i wyjmujemy. Ziemniaki i cebulę kroimy w kostkę, podsmażamy na masle, na którym smażyły się kurki. Wlewamy bulion i dusimy pod przykryciem do miękkości. Ziemniaki miksujemy i dodajemy śmietanę i cherry, doprawiamy do smaku solą, pieprzem i sosem sojowym. Do zupy wrzucamy kurki i natkę pietruszki.

Zupę podajemy ze świeżą bagietką.

### Osad po herbacie

... czyści się roztworem proszku do pieczenia w wodzie. Torebka na pół litra wody. Naczynie zalewa się roztworem i pozostawia na 2 godziny.

### Sennik

Mgła – jeżeli się śni, to oznacza, że czeka nas sprzeczka z szefem albo jakaś troska.

Mgła wznosząca się w górę – niepomyślne prognozytyki.

Mgła niksująca – oczyścimy się z fałszywych podejrzeń.

Dzikie kaczkę – ktoś cię podejdzie od tyłu.

### Złote medale olimpijskie

... wykonane są niemal wyłącznie ze srebra.

## Cytaty na ten tydzień

dobrze rady od: H. Jackson Brown, Jr.

*Przygotuj się do rozmowy i znaj fakty, ale pamiętaj, że to entuzjazm przekonuje ludzi.*

*Nie wstydz się mówić: „Nie wiem”.*

*Nie pozwalaj się fotografować z kieliszkiem w ręku.*

*Nie przegapij drobnych radości życia, goniąc za tymi wielkimi.*

## PRZYSŁOWIA

Kto nie ma słomy i siana płacze od wieczora do rana.

Gdy wrzos z dołu kwitnie, zima wcześniej przytnie.

Jak stare woły ryczą, tak się też młode od nich uczą.

Święta Regina (7 września) gałęzie ucina.

Gdy na Siewną (8 września) jest błękitnie, wtedy pięknie wrzos zakwitnie.

W Narodzenie Panny (8 września), sieje zboże rolnik staranny.

Kiedy się obrodzi ma gospodarz i złodziej.

Najciężej w życiu ma ten, kto usiłuje uniknąć trudności. *(francuskie)*

Cnota mędrców jest jak wiatr, cnota zwykłych ludzi – jak trawa. Gdy nad trawą przechodzi wiatr, trawa pochyla się. *(japońskie)*

Uczyć rozsądku, a być rozsądnym – to dwie różne rzeczy. *(japońskie)*

Bezużyteczną rzeczą jest uczyć się, lecz nie myśleć, a niebezpieczną myśleć, a nie uczyć się niczego. *(chińskie)*

## Niechciani lokatorzy - pchły

Domowe czworonogi atakuje pchła kocia, rzadziej psia. Dorosłe pchły trzymają się legowisk zwierząt oraz dywanów, wykładzin i par w podłogach. Gryzą kilka razy dziennie by nasycić się i złożyć jaja. Składają je na posłanie, kanapę, dywan. Nawet jedna pchła jest niebezpieczna. Wystarczy pojedyncze ugryzienie, by u psa pojawiły się świąd, drapanie, wygryzanie sierści, zacerwienie skóry. Najważniejsze jest zniszczenie pcheł na zwierzęciu i w jego otoczeniu.

Większość środków przeciwko pchłom zabija tylko dorosłe osobniki, jednak na rynku są preparaty, które zabijają pchły na każdym etapie ich rozwoju (jaja i larwy). Preparatem nakrapia się skórę pupila między łopatkami.

## Pomylił się

R. H. Naylor, brytyjski astrolog, o horoskopie Adolfa Hitlera:

„Od lat piszę w tym miejscu coś, co badałem przez wiele lat: jego horoskop nie jest horoskopem wojennym. (...) Gdy wojna wybuchnie – i jeśli wybuchnie – nie on zada pierwszy cios, tylko inni”.

## Prawo

... amerykańskiego stanu Alabama zabrania gry w domino w niedzielę.

**Andrzej Malinowski**

# Dziennik z wyprawy do Japonii – 2008

**strona 1.****Warszawa - Moskwa, 31 lipca 2008 r.****„Krzysiek boi się latać samolotami”**

Tak naprawdę wyprawa do Japonii rozpoczęła się wczoraj. Rano wyjechałem z Olecka do Warszawy. Tutaj spotkałem się z moimi towarzyszami podróży ze Śląska Tamarą i Krzyskiem. Tamara chce by na nią mówić Bibi, co nie przychodzi mi przez usta.

Nocowaliśmy w centrum miasta u znajomej Krzyska. Kamienica przy ul. Ogrodowej, w której było nam dane spędzić noc nie należała do najładniejszych. Miałem wrażenie, że znalazłem się w slumsach. Gospodyni jest zwariowana na punkcie swojego kota Ludwika i zab – ma mnóstwo figurek itp. (kot jest żywy!). Przepada za piwem, ale ogólnie jest w porządku.

Wstaliśmy przed szóstą i chodziliśmy na palcach, żeby nie obudzić Ani i jej kota. Po siódmej byliśmy już w drodze na dworzec lotniczy. Odprawiliśmy się jako pierwsi pasażerowie. Kiedy piliśmy kawę, już po odprawie paszportowej, nagle uświadomiliśmy sobie, że wzywają nas przez megafon – na całe lotnisko. Mielśmy bilety w formie papierowej, więc nie było nas na liście odlatających do Moskwy – nie wiem dlaczego tak wyszło.

Krzysiek pierwszy raz leciał samolotem. Bardzo się bał i przeżywał całą tę sytuację. Nie mógł jeść i pić. Na klaustrofobicznym lotnisku Szeremietiewo czekaliśmy 5 godzin na odlot samolotu do Tokio. Rejs był opóźniony o godzinę. Dość długo tankowano paliwo. Wystartowaliśmy o godz. 19.50. Przy mnie siedziały dwie starsze Japonki. Wnikliwie je obserwowałem. Było to moje pierwsze prawdziwe zetknięcie się z mieszkańcami kraju samurajów.

Jeszcze kilka dni temu byłem w Australii. Dziś już w drodze do Japonii. Wciąż gna mnie potrzeba poznawania i wędrowanie, wędrowanie, wędrowanie.

*Ja z Bibi*

Podczas ostatniej sesji Rady Miejskiej Burmistrz Wacław Olszewski oraz przewodniczący Rady Karol Sobczak i wiceprzewodniczący Romuald Wojnowski uroczystie wręczyli przyznane stypendia naukowe i sportowe uczniom oleckich szkół. Zdjęcie z archiwum UM

**Piłka nożna****Czarni pokonali  
w Elku Mazura**

Pierwsza połowa meczu nie zapowiadała tak wysokiego zwycięstwa Czarnych. Właściwie stroną przeważającą był Mazur, który stworzył więcej sytuacji podbramkowych. Początek drugiej połowy pokazał, że Czarni będą dążyć do zwycięstwa. W przerwie w drużynie Czarnych nastąpiła zmiana, w miejsce Rytwińskiego wszedł Stachelski. Tuż po wznowieniu gry Szarnecki miał dogodną sytuację do zdobycia bramki.

W ok. 60 minucie spotkania Wasilewski dośrodkował z lewej strony i Stachelski z 5 metrów pokonał bramkarza Mazura. Elczanie dążyli do wyrównania. W ok. 80 minucie Szarnecki mógł strzelić gola, jednak został faulowany w polu karnym. Sędzia podyktował rzut karny, a faulującemu piłkarzowi z Elku pokazał czerwoną kartkę. Karnego pewnie wykorzystał Grzybowski. Od utraty 2 gola piłkarze Mazura chyba stracili wiarę w uzyskanie korzystnego rezultatu. W 88 minucie wynik meczu ustalił Grzybowski strzelając swego 2 gola.

Na uwagę zasługuje fakt, że obie drużyny miały gorący doping kibiców. Z Olecka autokarem jeździła spora grupa kibiców, którzy na pewno wrócili zadowoleni z wyniku.

Podziękowania dla trenera i piłkarzy za zwycięstwo, a kibicom za doping.

**Tenis ziemny****Mistrzostwa Olecka  
w tenisie ziemnym**

5 września na kortach MOSiR odbyły się Mistrzostwa Olecka w Tenisie Ziemnym. Sędzią głównym zawodów był **Andrzej Bomber**. A oto wyniki:

Dzieci do lat 12:

1. **Jakub Kowalewski**
2. **Piotr Płaziński**
3. **Sylwia Sadłowska**



Dzieci do lat 16:

1. **Roksana Zajkowska**
2. **Michał Maksimowicz**
3. **Ania Zielińska**

Kobiety:

1. **Patrycja Supronowicz**
2. **Monika Maksimowicz**
3. **Klaudia Mikielska**



Old Boy:

1. **Stefan Dawidowicz**
2. **Ryszard Mielech**
3. **Tadeusz Kościuk**

OPEN:

1. **Dariusz Karniej**
2. **Michał Karniej**
3. **Andrzej Karniej**

Gra podwójna:

1. **Andrzej Karniej/ Michał Karniej**
2. **Dariusz Karniej/ Robert Karniej**
3. **Andrzej Bomber/ Kamil Bomber**

Zwycięzcy poszczególnych kategorii otrzymali puchary, ufundowane przez firmę „EDKAR”, pamiątkowe dyplomy oraz upominki rzeczowe.

Ogółem w zawodach uczestniczyło 32 zawodników.

Na zakończenie imprezy dorośli zawodnicy uczestniczyli we wspólnym grillu.

Były to ostatnie zawody na oleckich kortach w tym sezonie.

Do zobaczenia za rok!

**Dariusz Karniej**



**Zadki kultury (35)***Samochodem po Olecku***B. Marek Borawski**

No i doigraliśmy się! Mamy w powiecie jeden samochód osobowy na dwóch mieszkańców. Kierowców jest znacznie więcej. Jest też kilkaset motorów, ale ta część reprezentacji ruchu drogowego potrafi się niezłe wyeksponować. Dochodzę jeszcze samochody ciężarowe, autobusy, motorowery i na szarym końcu – najsłabsze ogniwo ruchu - piesi. Bo piesi, choć nie mają szans w zderzeniu nawet z rowerem, też proszę kochanych kierowców, są częścią ruchu. Do niektórych kierowców nie dotarło nawet to, że na przejściach to piesi mają pierwszeństwo.

Najlepiej można zaobserwować zachowanie „uprzejmych” kierowców na przejściu koło poczty. Rozpędza się taki facet zaraz za Grunwaldzką i prze do przodu z szybkością 50, a czasem i więcej kilometrów na godzinę pod górę. Kto odważy się wyjść na pasy, gdy widzi takiego desperata? A on, proszę Państwa, mija przejście i dwa metry dalej zatrzymuje się z piskiem opon, bo chce skręcić w Nocznickiego, ale z Kolejowej jadą samochody i to one mają pierwszeństwo. No i ile wygrał? Nic: bo po chamsku nie pozwolił komuś przejść przez jezdnię, a i tak swoje na skrzyżowaniu odstał.

Mamy też kierowców z fantazją ułańską. Przeżyłem wyprzedzanie na pełnej prędkości pod wiaduktem kolejowym. BMW, które tego dokonało było zarejestrowane w Olecku. (Nie miało wcale rejestracji litewskiej). Inny kwiatek zdarzył się mi, gdy zatrzymałem się przed przejściem na skrzyżowaniu placu Wolności z Grunwaldzką. Całe szczęście, że piesi nie od razu ruszyli i nie przeszkadzili białej Skodzie w wyminięciu mnie i w pokonaniu przejścia.

A jak jest ze skręcaniem? To dopiero historia. Za każdym razem, gdy skręcający przede mną samochód zapala światło pokazujące zmianę kierunku już po skręceniu mówię do siebie: - przecież widzę Baranie, że skręciłeś. Chciałbym wiedzieć kiedy masz zamiar to zrobić.

Z moich obserwacji wynika, że bardzo spada w mieście potrzeba informowania innych o naszych zamiarach na drodze. Wszyscy oszczędzają prąd w tzw. migaczach. Podobnie bierze się to z przeświadczenia, że jak taki kierowca wie, gdzie jedzie, to po co jeszcze będzie to pokazywał. Ja jak włączam w ostatniej chwili kierunkowskaz, mam wyrzuty sumienia.

Całkiem odrębną rzeczą, ale naj-  
bardziej wkurzającą (ogólnie nazy-  
wając stan umysłu) jest parkowanie.

To, że ktoś parkuje na miejscu dla inwalidów przy przychodni zdrowia przestało mnie już interesować. Zajął się kilka razy takimi samochodami policja. Raz okazało się, że jest to lekarz, co prawda nie z Olecka, ale... Zdarza się, że taki delikwent parkuje na trzech miejscach parkingowych, bo on „tylko na chwilę...”. Przecież wszyscy, którzy parkują też są na chwilę? To takie bardzo brzydkie zachowanie, które po prostu nazywamy chamstwem. Bo takie jest określenie dla rodzaju ludzi, którzy nie szanują innych.

Tak sobie myślałem: z czego bierze się ten brak wychowania, poszanowania cudzych potrzeb, sobiepaństwo, chamstwo, i wszystko co najgorsze w ruchu drogowym?

Po prostu oderwano nas granatem od wozu drabiniastego komuny. To tak jakby pasażera pociągu mającego mgliste pojęcie o jego prowadzeniu wsadzić do wypasionego pod sufit samochodu bez instrukcji. Taki lub taka kierowca pamięta mgliście, że pociąg ma masę i nie musi bez potrzeby zatrzymywania się zwalniać. To inni muszą. I jedzie! Z pełną prędkością pokonuje zakręty placu Wolności, i przez myśl mu nie przejdzie, że tam przez przejście dla pieszych może ktoś przechodzić. Może to być ktoś obcy, a może to być dziewczyna, chłopak, brat, siostra, ojciec czy matka.

I, jak mi to kiedyś powiedział policjant z drogówki, zasada właściwie jest, że czym gorsze opanowanie kierownicy, tym kierowca jest szybszy na miejskich ulicach.

I stwierdzenie Boccaccia, że „... tylko mierność od zawiści na tym świecie jest bezpieczna” staje się w tym wypadku frazesem. Mierność bowiem przez innych posiadaczy samochodów staje się punktem wyjściowym naśladownictwa. Czasami widać jak nawet przez kilka minut samochód usiłuje wyjechać z parkingi. Nikt się nie zatrzyma i nikt nikogo nie przepuści choć sam kilkadziesiąt metrów dalej stanie w długim korku przed skrzyżowaniem

A przecież jakże łatwiej byłoby jeździć, gdybyśmy się nawzajem szanowali?

Moje winy? Nie twierdę, że wszystko wychodzi mi dobrze. Ale, gdy łapię się na tym, że nie wiem, gdzie jadę, czy zamyślam się i coś nagle przywraca mnie do rzeczywistości, to staram się zatrzymać i odpocząć. I robię tak jak to kiedyś, gdy mnie uczył, powiedział Jurek Miliszewski: z jeżdżeniem jest jak z każdą nauką, trzeba się uczyć i ćwiczyć całe życie. Ja jeszcze od siebie dodam, że trzeba mieć pokorę do swej wiedzy i do umiejętności.

**„KRESKI? GARBATE”**

Waldemara Rutkicia

UMYST ŚCISTY